

MacroVue UV-25

Transilluminateur

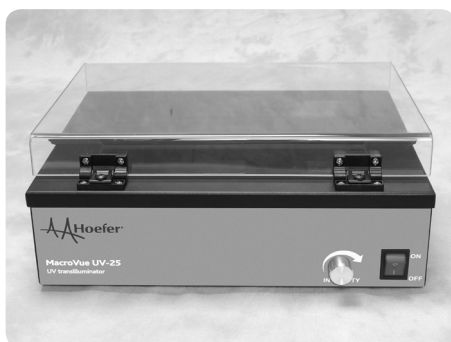


Table des matières

Information Importante	ii
Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	vii
Fonction transilluminateur UV	1
Déballage.....	2
Caractéristiques.....	2
Informations de sécurité importantes.....	3
Mode d'emploi	4
Entretien et maintenance	5
Remplacement des lampes UV	6
Remplacement des fusibles.....	7
Dépannage.....	8
Bibliographie.....	9
Informations du service client.....	11
Informations pour la commande.....	12

Information Importante – Français

- Si cet équipement est utilisé dans une manière pas spécifiée par Hoefer, Inc. la protection fournie par l'équipement pourrait être diminuée.
- Cet instrument est conçu pour l'usage de laboratoire intérieur seulement.
- Seulement les accessoires et les parties ont approuvé ou ont fourni par Hoefer, Inc. pourrait être utilisé pour fonctionner, maintenir, et entretenir ce produit.
- Avertissement! Parce que cet instrument peut développer la tension et le courant suffisants pour produire un choc mortel, le soin doit être exercé dans son opération.
- Cet instrument est conformément conçu à l'EN61010-1:2001 norme de sécurité électrique. Néanmoins, il devrait être seulement utilisé par les opérateurs convenablement entraînés. Lire ce manuel entier avant d'utiliser l'instrument et l'usage seulement selon les instructions.
- L'instrument toujours doit être utilisé avec l'avance de terre du cordon d'alimentation correctement à fondé à la terre à la sortie principale.
- Utiliser le fil et l'équipement électriques seulement intacts spécifiques pour les tensions que vous utiliserez. Tout équipement connecté à haute tension devrait être conformément à EN61010-1:2001.
- Garder l'instrument aussi sec et propre comme possible. Essuyer régulièrement avec un doux, étouffer du tissu. Laisser l'instrument sèche complètement avant l'usage.
- Ne pas fonctionner l'instrument dans l'extrême humidité (au-dessus de 80%). Éviter la condensation en laissant l'équilibre d'unité à la température ambiante en prenant l'instrument d'un plus froid à un environnement plus chaud.
- Permettre le refroidissement suffisant, garantir que les conduits de l'instrument ne sont pas couverts.

Důležitá Informace – Czech

- Pokud by toto zařízení je použito způsobem, který není podle Hoefer, ochrana poskytovaná na základě Inc. zařízení může být narušena.
- Tento nástroj je určen pro vnitřní použití v laboratorii pouze.
- Pouze příslušenství a části schválené, nebo poskytnutých Hoefer, Inc. mohou být použity pro provoz,

údržbu, a údržbě tohoto výrobku.

- Pozor! Protože tento nástroj může vyvinout dostatečný napětí a proud, který má vyrábět a smrtící šok, péče musí být vykonávána v jeho provoz.
- Tento nástroj je určen v souladu s EN61010-1:2001 elektrické bezpečnostní normy. Přesto, že by měly být použity pouze řádně vyškolení operátorů. Čist celé toto ruční před použitím nástroje a použití pouze v souladu s pokyny.
- Přístroj musí být vždy používají se na výkonu zemi většinou správně zemněny k zemi na síti výústce.
- Využití pouze nepoškozené elektrické dráty a vybavení pro napětí budete používat. Všechna zařízení spojené s vysokým napětím by měla být v souladu s EN61010-1:2001.
- Si ponechá nástroje jako suchý a čistý jako možné. Otevřete pravidelně s a měkké, vlhkým hadříkem. Necht je nástroj nenastavený úplně před použitím.
- Nejsou provozována na nástroj v extrémní vlhkost (nad 80%). Předěšlo kondenzaci o pronájmu jednotky na okolní teplotu nechá při přijímání nástroj z chladnější do teplého prostředí.
- Pro umožnění dostatečné chlazení, zajistit, aby otvory nástroje jsou nevztahuje.

Vigtig Information – Danish

- Hvis dette udstyr bruges i en måde ikke specificeret ved Hoefer, Inc. den beskyttelse, som er blevet forsynet af udstyret kan måske svækkes.
- Dette instrument er designet for indendørs laboratoriumbrug bare.
- Bare tilbehør og del godkendede eller forsynede ved Hoefer, Inc. kan måske bruges for drive, funktionsfejl, og betjening dette produkt.
- Advare! Fordi dette instrument kan udvikle tilstrækkelig spænding og strøm at fremstille et dødbringende chok, skal pleje bruges i dets drift.
- Dette instrument er designet i overensstemmelse med EN61010-1:2001 elektrisk sikkerhedsstandard. Alligevel, skulle det bruges bare af passende træned operatorer. Læs denne hel håndbog før brug instrumentet og brug bare i henhold til instruktionerne.
- Instrumentet skal altid bruges med jordblyet af netledningen rigtigt jordede til jord på hovedledningsløbet.
- Bruger bare uskadte elektrisk tråd og udstyr, som være specifik for spændingerne du vil bruge. Alt udstyr forbundet til høj spænding skulle være i overensstem-

melse med EN61010-1:2001.

- Beholder instrumentet så tør og ren som mulig. Tør regulært med et blødt, fugtigt stof. Lad instrumenttørken komplet før brug.
- Driver ikke instrumentet i yderst fugtighed (ovenfor 80%). Undgå kondensation ved lade enheden equilibrere til omgivende temperatur ved tageen instrumentets fra et koldere til et varmere miljø.
- At tillade tilstrækkelig afkøling, forsikrer, at lufthullerne af instrumentet er ikke dækket.

Belangrijke Informatie – Dutch

- Indien deze uitrusting in een manier wordt gebruikt die niet door Hoefer is gespecificeerd, Nv. de bescherming die door de uitrusting is verzorgd kan worden geschaad.
- Dit instrument is voor binnenlaboratoriumgebruik enkel ontworpen.
- Enkel onderdelen en delen keurden goed of leverden door Hoefer, Nv. kan voor het bedienen worden gebruikt, handhavend en onderhouden van dit product.
- Waarschuwend! Omdat dit instrument voldoende spanning en stroom kan ontwikkelen om een dodelijke schok te produceren, moet zorg in zijn operatie worden geoefend.
- Dit instrument is in overeenstemming met de EN61010-1:2001 elektrische veiligheidsstandaard ontworpen. Niettemin zou het enkel door goed getrainde bedieningslieden moeten worden gebruikt. Lees dit volledige handboek voor het gebruik het instrument en gebruik enkel volgens de instructies.
- Het instrument moet altijd met de aardeleiding van het stroomsnoer correct grondde naar aarde aan het hoofdafzetgebied worden gebruikt.
- Gebruik enkel onbeschadigde elektrische draad en uitrustings specifiek voor de spanningen u zult gebruiken. Alle uitrustingen sloten aan aan hoogspanning zou in overeenstemming met EN61010-1:2001 moeten zijn.
- Houd het instrument zo droge en schone zoals mogelijk Bij. Wis regelmatig met een zacht, temperdoek. Verhuur het instrument droogt volledig voor het gebruik.
- Bedien niet het instrument in extreme vochtigheid (bovenstaande 80%). Vermijd condensatie door het verhuur van de eenheid in evenwicht brengt naar omgevingstemperatuur wanneer nemen het instru-

ment van een kouder naar een lievere omgeving.

- Om toe te staan voldoende afkoelen, verzekert dat de luchtopeningen van het instrument niet bedekt zijn.

Important Information – English

- If this equipment is used in a manner not specified by Hoefer, Inc. the protection provided by the equipment may be impaired.
- This instrument is designed for indoor laboratory use only.
- Only accessories and parts approved or supplied by Hoefer, Inc. may be used for operating, maintaining, and servicing this product.
- Warning! Because this instrument can develop sufficient voltage and current to produce a lethal shock, care must be exercised in its operation.
- This instrument is designed in accordance with the EN61010-1:2001 electrical safety standard. Nevertheless, it should be used only by properly trained operators. Read this entire manual before using the instrument and use only according to the instructions.
- The instrument must always be used with the earth lead of the power cord correctly grounded to earth at the mains outlet.
- Use only undamaged electrical wire and equipment specific for the voltages you will use. All equipment connected to high voltage should be in accordance with EN61010-1:2001.
- Keep the instrument as dry and clean as possible. Wipe regularly with a soft, damp cloth. Let the instrument dry completely before use.
- Do not operate the instrument in extreme humidity (above 80%). Avoid condensation by letting the unit equilibrate to ambient temperature when taking the instrument from a colder to a warmer environment.
- To permit sufficient cooling, ensure that the vents of the instrument are not covered.

Tärkeää Tietoa – Finnish

- Jos tätä varusteita käytetään tavassa ei määritetty Hoeferille, Inc. suojelu ehkäisty varusteille saattaa olla avuton.
- Tämä väline suunnitellaan sisälaboratoriokäyttöille vain.
- Vain lisävarusteet ja osat hyväksyivät tai toimitti Hoeferin ohjeen, Inc.:ää voi käyttää käyttämiselle, valvoalle, ja servicing tämä tuote.
- Varoittaminen! Koska tämä väline voi kehittää riittävä

jännitteen ja virran tuottaa kuolettavan järkytyksen, huolta täytyy harjoittaa toiminnossaan.

- Tämä väline suunnitellaan EN61010-1:2001 sähköturvallisuusstandardin mukaisesti. Silti pitäisi käyttää vain ohi oikeasti koulutetut käyttäjät. Lue tämä kokonainen manuaalinen ennen välinettä ja käyttö vain ohjeiden mukaan.
- Välinettä täytyy käyttää aina valtanuoran maalyijystä perusti oikein maadoittaa sähköverkkoaukossa.
- Käyttää vain undamaged sähkömetallilankaa ja varusteita, täsmällinen jännitteille käyttää. Kaikki varusteet yhdistetty korkeaan jännitteeseen pitäisi olla EN61010-1:2001IN mukaisesti.
- Pitää välineen yhtä kuiva ja puhdas kuin mahdollinen. Pyyhi säännöllisesti pehmeällä, kostealla kankaalla. Anna väline kuivua täysin ennen käyttöä.
- Ei käytä välinettä extreme-ilmankosteudessa (80%)n yläpuolella. Vältä tiivistymistä antamalla yksikön equilibrate ympäröivään lämpötilaan kun ottaminen väline kylmempi lämpimämpään ympäristöön.
- Sallia riittävän jäähdyttäminen, varmistaa että välineen ilmareiät peitetään.

Wichtige Informationen – German

- Wenn diese Ausrüstung gewissermaßen nicht angegeben durch Hoefer, Inc verwendet wird, kann der durch die Ausrüstung zur Verfügung gestellte Schutz verschlechtert werden.
- Dieses Instrument wird für den Innenlaborgebrauch nur dafür entworfen.
- Nur Zusätze und Teile genehmigten oder lieferten durch Hoefer, Inc kann für das Funktionieren, das Aufrechterhalten, und die Wartung dieses Produktes verwendet werden.
- Die Warnung! Weil dieses Instrument genügend Stromspannung und Strom entwickeln kann, um einen tödlichen Stoß zu erzeugen, muss Sorge in seiner Operation ausgeübt werden.
- Dieses Instrument wird in Übereinstimmung mit dem EN61010-1:2001 elektrischen Sicherheitsstandard dafür entworfen. Dennoch sollte es nur von richtig erzeugten Maschinenbedienern verwendet werden. Lesen Sie dieses komplette Handbuch vor dem Verwenden des Instrumentes und verwenden Sie nur gemäß den Instruktionen.
- Das Instrument muss immer mit der Erdleitung der Macht-Schnur richtig niedergelegt zur Erde am Hauptausgang verwendet werden.

- Nur unbeschädigte elektrische Leitung und Ausrüstung spezifisch für die Stromspannungen verwenden, die Sie verwenden werden. Die ganze mit der Hochspannung verbundene Ausrüstung sollte in Übereinstimmung mit EN61010-1:2001 sein.
- Das Instrument ebenso trocken halten und reinigen wie möglich. Wischen Sie regelmäßig mit einem weichen, befeuchten Sie Stoff. Lassen Sie das Instrument trocken völlig vor dem Gebrauch.
- Das Instrument in der äußersten Feuchtigkeit (über 80 %) nicht bedienen. Vermeiden Sie Kondensation, die Einheit equilibrate zur Umgebungstemperatur lassend, wenn Sie das Instrument von einem kälteren bis eine wärmere Umgebung nehmen.
- Um das genügend Abkühlen zu erlauben, stellen Sie sicher, dass die Öffnungen des Instrumentes nicht bedeckt werden.

Informazioni Importanti – Italiano

- Se quest'apparecchiatura è usata in un modo specificato da Hoefer, Inc. la protezione fornito dall'apparecchiatura potrebbe essere indebolita.
- Questo strumento è disegnato per l'uso di laboratorio interno solo.
- Solo gli accessori e le parti hanno approvato o hanno fornito da Hoefer, Inc. potrebbe essere usato per operare, per mantenere, e per revisionare questo prodotto.
- Avvertendo! Perché questo strumento può sviluppare il voltaggio sufficiente e la corrente di produrre una scossa letale, la cura deve essere esercitata nella sua operazione. Questo strumento è disegnato conformemente all'EN61010-1:2001 la norma di sicurezza elettrica. Tuttavia, dovrebbe essere usato degli operatori solo correttamente addestrati. Leggere questo manuale intero prima di usare lo strumento e l'uso solo secondo le istruzioni.
- Lo strumento deve essere sempre usato col piombo di terra della spina di alimentazione correttamente hanno messo a terra alla presa di corrente principale.
- Usa il filo metallico e l'apparecchiatura solo intatti elettrici specifici per i voltaggi che lei userà. Tutta l'apparecchiatura collegata all'alto voltaggio dovrebbe essere conformemente a EN61010-1:2001.
- Tiene lo strumento come secco e pulito come possibile. Pulire regolarmente con un morbido, per spegnere il panno. Lasciare lo strumento asciuga completamente prima dell'uso.
- Non opera lo strumento nell'umidità estrema (al di sopra di 80%). Evitare la condensazione lasciando

l'unità equilibra alla temperatura ambiente quando portare lo strumento da un più freddo a un ambiente più caldo.

- Di permettere raffreddare sufficiente, assicura che gli sbocchi dello strumento non sono coperti.

Viktig Informasjon – Norwegian

- Hvis dette utstyret blir brukt i en måte ikke spesifisert ved Hoefer, Inc. beskyttelsen som ha blitt git av utstyret kan bli svekket.
- Dette instrumentet er utformet for innendørs laboratoriumbruk bare.
- Bare tilbehør og deler godkjente eller forsynte ved Hoefer, Inc. kan bli brukt for drive, vedlikeholde, og betjene dette produktet.
- Varsler ! Fordi dette instrumentet kan utvikle tilstrekkelig spenning og strøm til å produsere et dødelig sjokk, må bli øvd bekymring i dets drift.
- Dette instrumentet er utformet i samsvar med EN61010-1:2001 elektrisk sikkerhetsstandard. Likevel burde bli brukt det bare av skikkelig utdannede operatører. Les denne hele håndboken før brukning instrumentet og bruken bare gi til instruksjonene.
- Instrumentet må alltid bli brukt med jorden blyet av kraftkabelen som riktig ha blitt jordet til jord på hovedledningen utløp.
- Bruker bare uskadd elektrisk ledningsfremføring og utstyr som er spesifikk for spenningene du vil bruke. All utstyr koplek til høyspenning burde være i samsvar med EN61010-1:2001.
- Beholder instrumentet som tørker og rengjør som mulig. Visk regulært med et mykt, fuktig stoff. La instrumentet tørker komplett før bruk.
- Driver instrumentet i ekstrem fuktighet ikke (ovenfor 80%). Unngå kondensasjon ved å la enheten equilibrate til omgivelsestemperatur ved taen instrumentets fra et kaldere til et varmere miljø.
- Til å tillate tilstrekkelig kjølig, sikrer at ventilasjon-såpningene av instrumentet er ikke dekket.

Wazne Informacje – Polish

- Jeżeli ten sprzęt jest wykorzystywany w sposób nie określone przez Hoefer, Inc. do ochrony przewidzianej przez urządzenie może zostać obniżony.
- Instrument ten jest przeznaczony do użytku w laboratoriach kryty tylko.

- Tylko akcesoriów i części zatwierdzone lub dostarczone przez Hoefer, Inc. mogą być wykorzystane do eksploatacji, utrzymania i obsługi tego produktu.
- Uwaga! Ponieważ ten akt prawny może być rozwinięcie odpowiednich napięcie i bieżących do wyprodukowania śmiertelnego szoku, opiekę musi być wykonywane w działaniu.
- Ten instrument został zaprojektowany zgodnie z tym EN61010-1: 2001 Bezpieczeństwo elektryczne standard. Niemniej jednak, należy stosować jedynie przez odpowiednio przeszkoleni operatorów. Znajdą państwo to cały podręcznika przed zastosowaniem instrumentu i stosować jedynie zgodnie z instrukcjami.
- Instrument musi zawsze być wykorzystane z ziemi doprowadzić do zasilania detonującego właściwie uzasadnione na ziemi w sieci wodociągowej rynku zbytu.
- Wykorzystanie tylko nieuszkodzona elektrycznych drutów i urządzenia specjalne do napięć zapłąć wykorzystania. Wszystkie urządzenia podłączone do wysokiego napięcia powinny być zgodne z EN61010-1: 2001.
- Kontrolować instrumentu jako suche i czyste jak to możliwe. Wytrzeć regularnie przy pomocy miękkiego wilgotnej szmatki. Niech się instrumentem całkowicie wysuszyć przed użyciem.
- Nie prowadzą do instrumentu w skrajnych wilgotności (powyżej 80%). Zapobiec kondensacji najmu przez jednostkę równoważyć do temperatury pokojowej przy podejmowaniu instrumentu z chłodniejsze w cieplejszych środowiska.
- Aby umożliwić wystarczające chłodzenia, zapewniają, że rozcięcia of the instrument nie objęte ubezpieczeniem.

Informações Importantes – Portuguese

- Se este equipamento é usado numa maneira não especificada por Hoefer, Inc. que a proteção fornecida pelo equipamento pode ser comprometida.
- Este instrumento é projectado para uso de interior de laboratório só. Só acessórios e partes aprovaram ou forneceu por Hoefer, Inc. pode ser usada para operar, manter, e servicing este produto.
- Advertindo! Porque este instrumento pode desenvolver voltagem suficiente e corrente produzir um choque letal, cuidado deve ser exercitado em

sua operação.

- Este instrumento é projectado de acordo com o EN61010-1:2001 condição de segurança eléctrica. Não obstante, deve ser usado só por operadores adequadamente treinados. Leia este manual inteiro antes de usar o instrumento e use só de acordo com as instruções.
- O instrumento sempre deve ser usado com o chumbo de terra do cordão de poder corretamente baseado a terra nos cabos saída principais.
- Usa fio eléctrico só intacto e equipamento específico para as voltagens que você usará. Todo equipamento conectado a voltagem alta deve ser de acordo com EN61010-1:2001.
- Mantem o instrumento tão seco e limpo como possível. Limpe regularmente com um pano húmido macio. Deixe o instrumento secar completamente antes de uso.
- Não opera o instrumento em humidade extrema (acima de 80%). Evite condensação deixando o equilíbrio de unidade a temperatura ambiente quando tomar o instrumento de um mais frio a um ambiente mais quente.
- Permitir esfriar suficiente, assegura que as aberturas do instrumento não são cobertas.

Información Importante – Spanish

- Si este equipo es utilizado en una manera no especificado por Hoefer, S.a. la protección proporcionado por el equipo puede ser dañada.
- Este instrumento es diseñado para el uso interior del laboratorio sólo. Sólo accesorios y partes aprobaron o suministraron por Hoefer, S.a. puede ser utilizado para operar, para mantener, y para atender a este producto.
- Advirtiéndolo! Porque este instrumento puede desarrollar voltaje y corriente suficientes para producir un golpe mortal, el cuidado debe ser ejercitado en su operación.
- Este instrumento es diseñado de acuerdo con el EN61010-1:2001 estándar eléctrico de seguridad. No obstante, debe ser utilizado sólo por operarios adecuadamente capacitados. Lea este manual entero antes de utilizar el instrumento y el uso sólo según las instrucciones.
- El instrumento siempre debe ser utilizado con el plomo de la tierra del cable de alimentación molió correctamente a la tierra en la salida de red.
- Utiliza alambre y equipo eléctricos sólo ilesos especí-

ficos para los voltajes que usted utilizará. Todo equipo conectado al voltaje alto debe ser de acuerdo con EN61010-1:2001.

- Mantiene el instrumento tan seco y limpio como posible. Enjague regularmente con un suave, el trapo húmedo. Permita que el instrumento seque completamente antes de uso.
- No opera el instrumento en la humedad extrema (encima de 80%). Evite condensación permitiendo la unidad equilibra a la temperatura ambiente al tomar el instrumento de un más frío a un ambiente más tibio.
- Permitir refrigeración suficiente, asegure que las aberturas del

Viktig Information – Swedish

- om denna utrustning används i ett sätt som inte har specificeras av Hoefer, Inc. skyddet tillhandahåll vid utrustningen kan skadas.
- Detta instrument formges för inomhuslaboratorium användning bara.
- Bara medhjälpare och delar godkände eller levererade vid Hoefer, Inc. kan användas för fungera, underhålla, och servicing denna produkt.
- varna! Därför att detta instrument kan utveckla tillräcklig spänning och ström att producera en dödlig stöt, måste övas omsorg i dess funktion.
- Detta instrument formges i överensstämmelse med EN61010-1:2001 elektriska säkerheten standarden. Icke desto mindre, bör det användas bara av riktigt utbildade operatörer. Läs denna hela handbok före använda instrumentet och använd bara enligt undervisningarna.
- Instrumentet måste alltid användas med jorden blyet av kraften repet riktigt grounded till jorden på det huvudutloppet.
- Använder bara undamaged elektrisk tråd och utrustning specifik för spänningarna du ska använda. All utrustning kopplats som till hög spänning skulle vara i överensstämmelse med EN61010-1:2001.
- Håller instrumentet då torkar och rengör som möjlig. Torka regelbundet med en mjuk, fuktig trasa. Låt instrumentet torka fullständigt före användningen.
- Fungerar inte instrumentet i extrem fuktighet (över 80%). Undvik kondensering vid låta enheten equilibrate till omgivande temperatur när ta instrumentet från en kallare till en varmare miljö.
- Att tillåta tillräcklig kyla, ser till att hålen av instrumentet inte täcks.

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Français



Ce symbole indique que les déchets relatifs à l'équipement électrique et électronique ne doivent pas être jetés comme les ordures ménagères non-triées et doivent être collectés séparément. Contactez un représentant agréé du fabricant pour obtenir des informations sur la mise au rebut de votre équipement.

English



This symbol indicates that the waste of electrical and electronic equipment must not be disposed as unsorted municipal waste and must be collected separately. Please contact an authorized representative of the manufacturer for information concerning the decommissioning of your equipment.

German



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische und elektronische Geräte, die nicht mit dem gewöhnlichen, unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern separat behandelt werden müssen. Bitte nehmen Sie Kontakt mit einem autorisierten Beauftragten des Herstellers auf, um Informationen hinsichtlich der Entsorgung Ihres Gerätes zu erhalten.

Italian



Questo simbolo indica che i rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti come rifiuti municipali indifferenziati e devono invece essere raccolti separatamente. Per informazioni relative alle modalità di smantellamento delle apparecchiature fuori uso, contattare un rappresentante autorizzato del fabbricante.

Spanish



Este símbolo indica que el equipo eléctrico y electrónico no debe tirarse con los desechos domésticos y debe tratarse por separado. Contacte con el representante local del fabricante para obtener más información sobre la forma de desechar el equipo.

Swedish



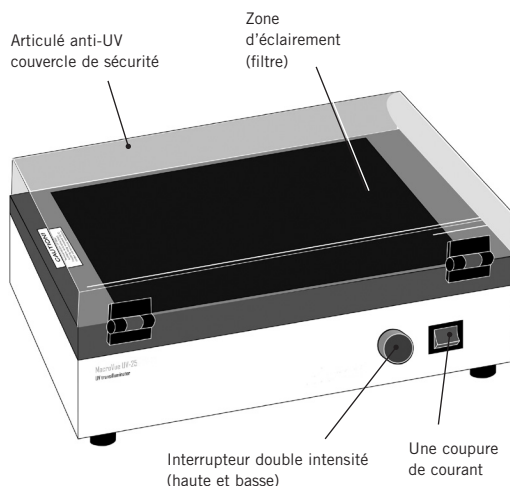
Denna symbol anger att elektriska och elektroniska utrustningar inte får avyttras som osorterat hushållsavfall och måste samlas in separat. Var god kontakta en auktoriserad tillverkarrepresentant för information angående avyttring av utrustningen.

Fonction transilluminateur UV

Le Hoefer® transilluminateur UV MacroVue variable fournit une source uniforme et intense de 302 nm à la lumière ultraviolette back-transparentes illuminent matériaux fluorescents. Les acides nucléiques colorés avec des colorants fluorescents tels que le bromure d'éthidium et l'orange d'acridine peuvent être détectés sous éclairage UV. Cette méthode de visualisation est particulièrement adapté pour double brin acides nucléiques, mais est moins sensible pour la visualisation simple brin acides nucléiques.

Le MacroVue UV-25 filtre de surface est de 21×26 cm. Le transilluminateur peuvent être convertis de 302 nm (longueur d'onde moyenne) à 254 nm (longueur d'onde) en remplaçant les lampes UV comme décrit à la page 6.

Fig 1. Composants MacroVue transilluminateur UV-25 principales.



Déballage

Déballer soigneusement tous les paquets et de comparer le contenu avec la liste de colisage, s'assurer que tous les articles sont arrivés. Si une pièce est manquante, contactez votre Hoefer locale, Inc bureau de vente. Inspecter tous les composants pour les dommages qui ont pu se produire alors que l'appareil était en transit. Si une partie semble endommagée, contactez immédiatement le transporteur. Soyez sûr de garder tous les matériaux d'emballage pour dommages et intérêts ou à utiliser si cela devenait nécessaire de retourner l'appareil.

Caractéristiques

Lampes à rayons ultraviolets

- UV-25: Six 8-W 302 nm UV double bi-broches de type tubes à décharge

Filtrer

- Le filtre installé en usine est de 254 nm et 302 nm lampes seulement. Ne pas utiliser avec des lampes à 365 nm.
- La durée de vie du filtre est de 5000 heures.

Fusibles d'entrée

- 115 V: T 1A/250V 5 × 20 mm (2 fusibles)
- 230 V: T 1A/250V 5 × 20 mm (2 fusibles)

Dimensions (h × p × l)

Externes: 12,1 × 24,1 × 33,7 cm

Sécurité

- Tous les composants électriques sont testés hypot à 1500 V.
- Le filtre est recouvert d'une 3 mm d'épaisseur UV-bloquant protection de sécurité
- Certifié CE, EN61010-1:2001, EN61326-1:2006, EN50081-1:1992, EN50081-2:1993, EN50082-1, EN50082-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN170:2002

Traits

- L'interrupteur à double intensité bascule vers une plus faible intensité UV pour le travail de préparation.
- Cordon d'alimentation amovible

Remarque: Les remous dans le filtre UV, le cas échéant, ne pas interférer avec la documentation visualisation ou la photo de gels.

Informations de sécurité importantes



- Lorsque vous travaillez à proximité de rayonnement UV, toujours porter au moins un masque de protection anti-UV et couvrir toute la peau exposée. Pour des lunettes de protection ajoutée, porter des lunettes. Assurez-vous que toutes les personnes dans la région sont également bien protégés.
- Abaissez le capot de protection anti-UV avant de mettre les lampes UV de suite. Toujours porter des vêtements de protection, même avec le couvercle fermé pour éviter toute exposition accidentelle aux rayonnements UV. Si le couvercle a été retiré, vous devez porter un écran de protection et des gants pour éviter d'endommager les yeux et la peau.
- Si possible, placez le transilluminateur dans un environnement contrôlé comme une chambre noire.



- Toujours débrancher le cordon d'alimentation secteur avant de nettoyer l'appareil ou le remplacement des fusibles ou des lampes.

Mode d'emploi

1

Placez l'appareil sur une surface stable et de niveau. Laissez de l'espace autour de l'appareil pour que l'air circule librement.

2

Branchez le cordon d'alimentation dans la prise à l'arrière de l'appareil et dans une prise correctement mise à la terre électrique de la tension nominale correcte. (La tension nominale de l'appareil est indiqué sur l'étiquette au-dessus de la prise d'alimentation.)

3

Porter des lunettes, un masque facial anti-UV, gants et couvrez toute la peau exposée.

4

Placer l'échantillon sur le filtre et abaissez le couvercle anti-UV protecteur transparent.

5

Réglez le commutateur double intensité à haute et mettez l'appareil en marche (I). Le voyant de l'interrupteur ON/OFF doit s'allumer, et après un clignotement momentané, les lampes UV doivent s'allumer et être visible sous le couvercle de protection.

Le réglage de haute intensité est de la documentation analytique et la mise bas est pour le travail de préparation (la valeur inférieure réduit photonicking et photoblanchiment).

6

Pour réduire l'intensité UV, réglez le commutateur double intensité à faible. La baisse de l'intensité va diminuer le niveau de fluorescence de l'échantillon.

7

Après avoir visionné l'échantillon, éteignez l'appareil et nettoyez selon les instructions de la section Entretien et maintenance à la page 5.

Remarque: Pour protéger le filtre contre les coupures et les tampons corrosifs, le couvrir avec un film protecteur tel que la surface UV Hoefer travail de transmission avant de placer l'échantillon.

Remarque: Pour retirer le couvercle de sécurité pour la photographie, soulevez le couvercle en position haute et retirez les deux inserts dans la charnière. Prenez des précautions supplémentaires pour éviter la peau et l'exposition des yeux si le couvercle de protection est retiré.

Entretien et maintenance



Attention! Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou à sécher l'appareil.

Nettoyage

- Nettoyer la surface du filtre après chaque utilisation.
- Utilisez un détergent doux et de l'eau sur un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs, de solvants ou de chloroforme sur n'importe quelle partie.

Remplacement des lampes UV

Le transilluminateur est équipée d'origine avec 302 lampes UV nm. Si 254 nm de longueur d'onde est nécessaire, remplacer toutes les lampes de 254 nm lampes de la puissance spécifiée.

Vérifier visuellement que toutes les lampes sont allumées. Si une ou plusieurs lampes sont grillées, il est recommandé que toutes les lampes être remplacés en même temps à assurer une intensité uniforme de la lumière. Pour remplacer chaque lampe:

1

Attention! Mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

2

Enlever le filtre/couvercle en dévissant les vis de fixation situées sur les quatre côtés du couvercle.

3

Si c'est le cas, retirez le ruban qui retient les lampes pendant le transport. Retirez chaque lampe en prenant soin de tourner dans le $\frac{1}{4}$ de tour, puis le tirant délicatement vers le haut.

4

Pour insérer la nouvelle lampe, maintenez sorte que les broches métalliques à la fin sont à la verticale. Placez la lampe dans la douille et poussez légèrement jusqu'à mettre en place. Tourner le tube $\frac{1}{4}$ de tour jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

5

Remplacez le filtre/couvercle et visser les vis de retenue.

Remplacement des fusibles

Fusibles protéger l'équipement en débranchant charges trop importantes pour la conception de circuits de l'instrument. Pour une protection continue, ne remplacez les fusibles à la tension indiquée et de courant.

Chacun des deux modules ronds sur le côté gauche du panneau de contrôle (au-dessus de la prise secteur le cordon d'alimentation) est titulaire d'un T 1A/250V 5 × 20 mm (Slow blo) fusible.

1

Attention! Réglez l'interrupteur d'alimentation sur arrêt et débrancher le cordon d'alimentation avant de remplacer les fusibles.

2

Insérez un petit tournevis à lame plate dans la fente sur le module fusible et tournez $\frac{1}{4}$ de tour dans le sens antihoraire. Le ressort bouchon module desserrer. Tirez le support de bouchon/fusible.

3

Retirer le fusible de son support et l'inspecter. Si l'élément fusible est brûlé ou brisé, remplacez le fusible par un type identique. Si le fusible est intact, le vérifier avec un ohmmètre.

4

Insérez un fusible bonne dans le support, puis insérez cette assemblée dans l'unité. Siège du module en insérant le tournevis dans la fente, en appuyant doucement et en tournant le bouchon $\frac{1}{4}$ de tour dans le sens horaire.

Dépannage

L'appareil ne fonctionne pas lorsque l'appareil est sous tension

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché dans une prise électrique qui fonctionne.
- Enlever et inspecter les fusibles.
- Vérifier que les lampes sont correctement installés.

Les lampes scintillent trop

- Vérifiez que l'interrupteur double intensité est en position «haute».
- Vérifiez que la tension secteur appropriée.

Surface du filtre UV est plus chaud que d'habitude

- Assurez-vous qu'il ya suffisamment d'espace autour de l'appareil afin que l'air puisse circuler librement.

Bibliographie

DNA crosslinking

Church, M. C. and G. Gilbert. (1984) Genomic sequencing. *Proc Natl. Acad. Sci., USA.* **81**, 1991–1995.

Khandjian, E. W. (1987) Optimized hybridization of DNA blotted and fixed to nitrocellulose and nylon membranes. *BioTechnology.* **5**, 165–167.

Khandjian, E. W. (1986) UV crosslinking of RNA to nylon membrane enhances hybridization signals. *Molec. Biol. Report.* **11**, 107–115.

Reed, K. C. and D. A. Mann. (1985) Rapid transfer of DNA from agarose gels to nylon membranes. *Nuc. Acid Res.* **13**, 7207–7221.

DNA nicking

Vollrath, D. and R. W. Davis. (1987) Resolution of DNA molecules greater than 5 megabases by contour-clamped homogeneous electric fields. *Nuc. Acid Res.* **15**, 7865–7876.

Rapid restriction site mapping

Whittaker, P. A. and E. M. Southern. (1986) Ultraviolet irradiation of DNA: A way of generating partial digests for rapid restriction site mapping. *Gene.* **41**, 129–134.

Testing RecA function

Maniatis, T. (1989) Maintenance and Testing of Lysogens of Bacteriophage Lambda in *Molecular Cloning: A Laboratory Manual*, eds. Sambrook, Fritsch and Maniatis. 2.96.

Ultraviolet sterilization

Reich, R. R., and Anderson, H. D. (1986) Sterilization of Membrane Filters with Ultraviolet Radiation. *Pharmaceutical Manufacturing*. Jan.

Elimination of PCR contamination

Wilson, K. H. (1992) UV Absorption Complicates PCR Decontamination, *BioTechniques*. **13**, 208–210.

Sarkar, Gobinda, and Sommer, Steve S. (1991) Parameters Affecting Susceptibility of PCR Contamination to UV Inactivation, *BioTechniques*, **10**, 590–594.

Sarkar, Gobinda, and Sommer, Steve S. (1990) Shedding Light on PCR Contamination. *Nature*. **343**, 27.

Yamada, H. and Hieda, K. (1992) Wavelength Dependence (150–290nm) of the Formation of the Cyclobutane Dimer and the (6-4) Photoproduct of Thymine. *Photochemistry and Photobiology*. **55**, 541–548.



Important! Demandez une copie de la Hoefer, Inc “Santé et Sécurité Déclaration” formulaire avant de renvoyer l'article. Aucun élément ne peut être acceptée pour l'entretien ou le retour à moins que ce formulaire est dûment rempli.

Remarque: Une autorisation de retour de matériel (RMA) doit être obtenu à partir de Hoefer, Inc, avant de retourner n'importe quel article pour Hoefer, Inc

Informations du service client

Service technique et la réparation

Hoefer, Inc offre un support technique complet pour tous nos produits. Si vous avez des questions sur la façon d'utiliser ce produit, ou si vous souhaitez prendre des dispositions pour le réparer, s'il vous plaît appeler ou faxer votre Hoefer, Inc représentatif.

Consultez le site Web Hoefer, Inc à www.hoeferinc.com pour le distributeur dans votre région. Ou contactez-nous directement à l'adresse:

Hoefer, Inc.

84 October Hill Road
Holliston, MA 01746

Sans frais: 1-800-227-4750

Téléphone: 1-508-893-8999

Fax: 1-508-893-0176

E-mail: support@hoeferinc.com

Web: www.hoeferinc.com

Informations pour la commande

produit	quantité	numéro de code
MacroVue UV-25 Transilluminateur		
21 × 26 cm surface de visualisation, 302 nm.		
115 V	1	UV25-115V
230 V	1	UV25-230V
302 nm UV lampe, 8-W	1	UVLM-8
254 nm UV lampe, 8-W	1	UVLS-8
Surface de travail transmettant les UV	1	UVT-WS
Fusibles pour 115 V et 230 V modèles	5	PSF1A-SB-5X20

Hoefer, Inc.

84 October Hill Road
Holliston, MA 01746

Sans frais: 1-800-227-4750

Téléphone: 1-508-893-8999

Fax: 1-508-893-0176

E-mail: support@hoeferinc.com

Web: www.hoeferinc.com

Hoefer est une marque déposée de
Hoefer, Inc.

© 2012 Hoefer, Inc.

Tous droits réservés.

Imprimé dans le USA.

